

Document: EB 2012/107/R.19/Rev.1  
Agenda: 9(c)(ii)  
Date: 13 December 2012  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى  
جمهورية الصين الشعبية من أجل

مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

الأسئلة التقنية:

**Sana F.K. Jatta**

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2446

البريد الإلكتروني: [s.jatta@ifad.org](mailto:s.jatta@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة بعد المائة

روما، 12-13 ديسمبر/كانون الأول 2012

للموافقة

## المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	<b>أولا - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف - التنمية الطُرية والرفية وسباق الفقر
3	باء - الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية الطُرية
3	المستند إلى النتائج
4	<b>ثانيا - وصف المشروع</b>
4	ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
5	باء - الهدف الإنمائي للمشروع
5	جيم - المكونات/النتائج
6	<b>ثالثا - تنفيذ المشروع</b>
6	ألف - النهج
7	باء - الإطار التنظيمي
8	جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
8	دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير
9	هاء - الإشراف
9	<b>رابعا - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده</b>
9	ألف - تكاليف المشروع
10	باء - تمويل المشروع
11	جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
12	دال - الاستدامة
12	هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
13	<b>خامسا - الاعتبارات المؤسسية</b>
13	ألف - الامتثال لسياسات الصندوق
13	باء - المواعمة والتنسيق
13	جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق
14	دال - الانخراط في السياسات
14	<b>سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني</b>

14

سابعا - التوصية

15

الملحق

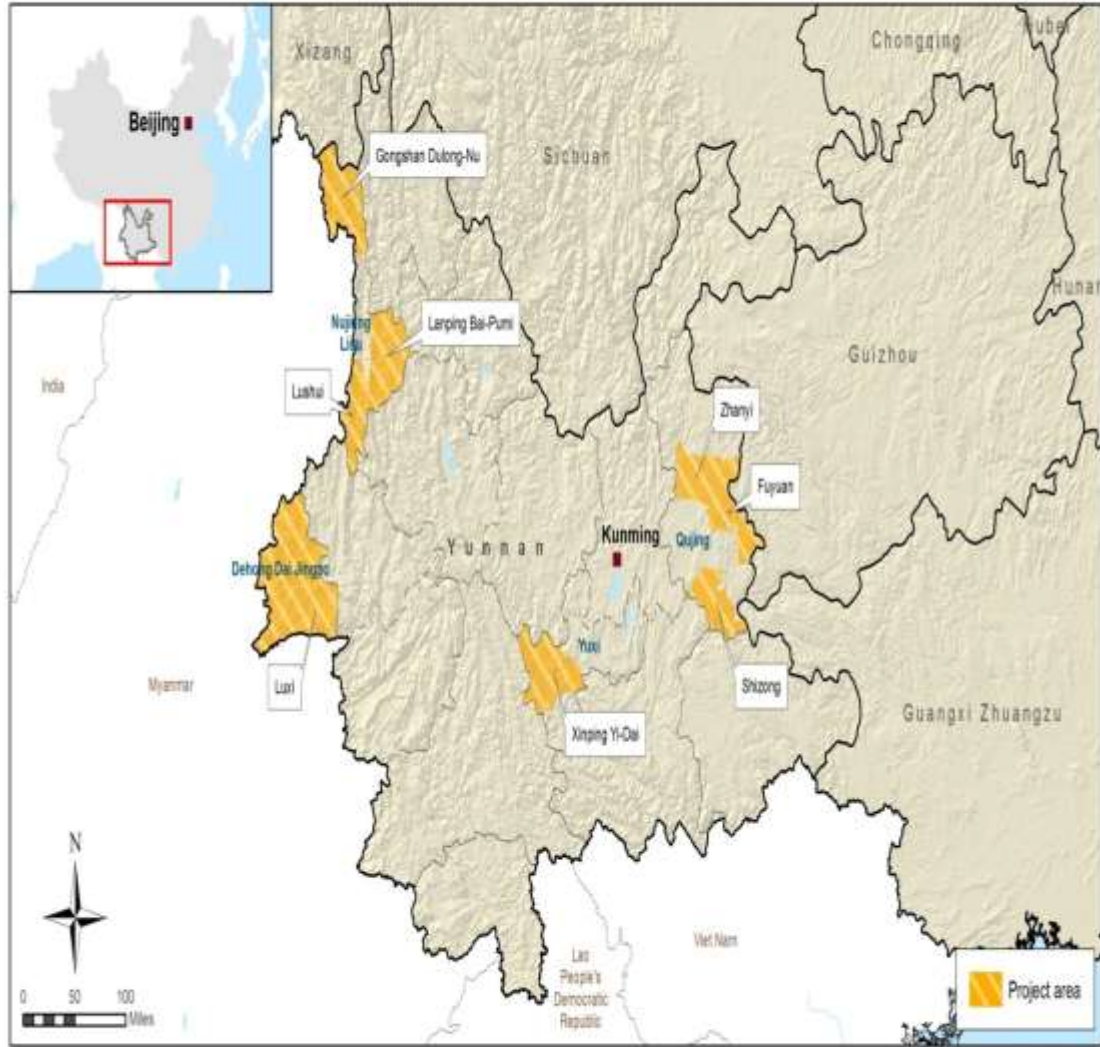
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذي

الإطار المنطقي

## خريطة منطقة المشروع

الصين  
مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان  
تقرير رئيس الصندوق



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتحديد الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.  
المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## جمهورية الصين الشعبية

### مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان

#### موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادِرة:
جمهورية الصين الشعبية	المقترض:
وزارة المالية	الوكالة المنفذة:
94 مليون دولار أمريكي	مجموع تكلفة المشروع:
30.45 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 46.70 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، ويتحمّل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة المرجعي السنوي كما يحدّده الصندوق كل ستة أشهر	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
47.30 مليون دولار أمريكي تقريباً	مساهمة المقترض:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان، على النحو الوارد في الفقرة 50

## قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان

### أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

#### ألف - التنمية الفُطرية والريفية و سياق الفقر

1- أداء الاقتصاد الكلي. منذ بداية الإصلاحات الطموحة التي أجرتها الصين في نهاية السبعينيات من القرن الماضي، شهد سكان الصين المقدر عددهم بحوالي 1.34 مليار نسمة (عام 2010) نمواً اقتصادياً غير مسبوق. فعلى مدار عشر سنوات متواصلة حتى عام 2007، سجلت الصين نمواً حقيقياً في الناتج المحلي الإجمالي بلغ ما يقرب من 10 في المائة في السنة. وفي عامي 2009 و 2010، بلغت الزيادة في الناتج المحلي الإجمالي حوالي 9 في المائة على الرغم من الأزمة المالية العالمية في عام 2008. وتشير بعض التقديرات إلى أن نمو الناتج المحلي الإجمالي سوف يتباطأ، ومع ذلك فقد بلغ 9 في المائة عام 2011. وحسب بعض التوقعات الأولية، كان بحدود 7.8 في المائة للنصف الأول من عام 2012. ومع هذه التنمية الاقتصادية السريعة وتراجع معدل النمو السكاني، ارتفع نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي من 381 يوان صيني عام 1978 إلى 29 700 يوان صيني عام 2010، بما يعادل حوالي 4 500 دولار أمريكي. كما حدث تحول كبير في تكوين الناتج المحلي الإجمالي، حيث فقدت الزراعة حصتها، في الأغلب لصالح الصناعة والخدمات. وارتفع متوسط دخل الفرد بالنسبة لسكان الريف من 686 يوان صيني عام 1990 إلى 5 919 يوان صيني عام 2011. ويعود هذا النمو في جزء كبير منه إلى الأجور التي تدرها الأنشطة خارج المزرعة.

2- الزراعة والتنمية الريفية. انخفض نصيب سكان الريف من إجمالي السكان من 80 في المائة عام 1980 إلى 50 في المائة عام 2011. ويتم حوالي 40 في المائة من إجمالي التوظيف في الصين في المناطق الريفية، بشكل أساسي في الزراعة والحراثة وتربية الحيوانات والصيد. وبلغ مجموع المساحة المزروعة حوالي 110 ملايين هكتار في عام 2011، أي حوالي 0.1 هكتار للفرد بشكل عام، منها 49 في المائة من الأراضي المرورية فعلياً. وتراجعت نسبة الأراضي المزروعة بمحاصيل غذائية من إجمالي الأراضي الصالحة للزراعة بسبب التنوع لصالح المحاصيل النقدية الأكثر ربحية. وتم تعويض هذا التراجع بالزيادات التي تحققت في العائد، مما أدى إلى زيادة في حصة الفرد من إنتاج الأغذية بشكل عام من 319 كيلوغراماً عام 1978 إلى 426 كيلوغراماً عام 2011. وصاحب ذلك تراجع ثابت في استهلاك الفرد من الحبوب في

المناطق الحضرية؛ مما يعني أن البلد استطاعت تحقيق هدفها المتعلق بالأمن الغذائي على نحو متسق. كما شهدت تربية الماشية والأحياء المائية تطوراً سريعاً في نفس الفترة. وبشكل عام، ارتفع إنتاج اللحوم من 9 كيلوغرامات/الفرد عام 1978 إلى 59 كيلوغراما/الفرد عام 2010، في حين زادت المنتجات السمكية من 5 كيلوغرامات/الفرد إلى 40 كيلوغرام.

3- **الحد من الفقر.** يعترف العالم على نطاق واسع بما حققته الصين من إنجازات رائعة للحد من الفقر منذ اصلاح اقتصادها الريفي على مدى الثلاثين عاما الماضية. إذ أدت المشاركة الواسعة في نمو اقتصادي تدفعه الإصلاحات زائد برنامج وطني جيد التمويل للحد من الفقر إلى هذه النتيجة المثيرة للإعجاب. وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2011، رفعت الحكومة خط الفقر من 1 274 يوان صيني للفرد الواحد إلى 2 300 يوان صيني، مما جعل تعداد السكان الفقراء يقارب حوالي 128 مليون شخص. ويمثل ذلك انتشاراً للفقر بحدود 13 في المائة. ومع ذلك، فقد تجاوزت الصين بالفعل الهدف الإنمائي الأول للألفية الرامي إلى تخفيض عدد السكان الذين يقل دخلهم عن دولار واحد في اليوم إلى النصف بين عامي 1990 و2015.

4- ومع ذلك، هنالك دلائل مثيرة للقلق عن اتساع التفاوت في الدخل وعن مستويات الفقر، لا بين الأقاليم فقط، إنما أيضا بين المناطق الريفية والحضرية وبين الجنسين. وقد كان هنالك انخفاض في معدل الحد من الفقر وزيادة في تأنيث الفقر. وهنالك نسبة متزايدة مما تبقى من السكان الريفيين الفقراء متمركزين في المناطق الغربية، بما في ذلك محافظة يونان، وخاصة في المناطق الجبلية النائية التي تعيش فيها على الغالب الأقليات الإثنية. ويعد الحد من الفقر في هذه المناطق الذي يقترن بالفقر بالموارد والظروف غير المواتية أمراً محفوفاً بتحديات كبيرة.

5- يبقى الفقر في الصين ظاهرة ريفية بشكل أساسي. إذ تميل الأسر الفقيرة إلى أن تستمد نصيباً أكبر من دخلها من الزراعة التي تتسم بتدني الإنتاجية مقارنة مع الأسر الريفية بوجه عام. وأهم أسباب الفقر: تواتر وقوع الكوارث الطبيعية، والناجمة بصورة متزايدة عن تغير المناخ؛ وبعد البنية الأساسية والمرافق ورداعتها؛ ومحدودية توافر الموارد الطبيعية وقاعدة الأصول؛ ونقص المهارات؛ ومحدودية إمكانية الوصول إلى المدخلات والأصول الإنتاجية والأسواق، وهجرة العمالة التي أصبحت نتيجة لذلك جزءاً لا يتجزأ من استراتيجيات التكيف التي تلجأ إليها الأسر الريفية. فقد بلغ عدد العمال الريفيين المهاجرين الذين وجدوا عملاً خارج قراهم حوالي 153 مليون نسمة في عام 2010، وهو رقم يمثل أكثر قليلاً من 20 في المائة من المجموع الحالي لسكان الريف، وأكثر من 35 في المائة من قوة العمل الريفية. وبشكل الرجال حوالي 65 في المائة من العمال المهاجرين، مما يؤكد الاتجاه العام المتنامي لزيادة تأنيث العمالة الريفية. ويقع حوالي 84 في المائة من المهاجرين في شرائح عمرية بين 16 عاماً و40 عاماً، مما يسلب الضوء على مخاطر فقدان التنمية الزراعية لمكون العمالة المتعلمة الأكثر نشاطاً.

6- تقع محافظة يونان في غرب الصين على الحدود مع ميانمار، ولاو، وفييت نام. وأكثر من 94 في المائة منها أراضٍ جبلية، في حين أن الأراضي الزراعية الجيدة نادرة. ويصل عدد السكان الإجمالي إلى 38 مليون شخص، منهم 30 في المائة من الأقليات الإثنية. وما زال حوالي 70 في المائة من السكان ريفيين، وهي نسبة أعلى بكثير من الوسطي الوطني الذي يبلغ 50 في المائة. ويونان واحدة من أفقر المحافظات في الصين، حيث ما زال ثلثا مقاطعاتها مصنفاً وطنياً على أنها مدقعة الفقر مما يجعلها أكثر فقراً من أية

محافظة أخرى في البلاد. وسيغطي المشروع المقترح لتحسين الزراعي والريفي في يونان بعض هذه المقاطعات التي تحد فيها البنى الأساسية الريفية غير الملائمة من تعزيز الإنتاجية ومن فرص تحسين سبل الرزق.

## باء - الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

7- تدعو الخطة الخمسية الوطنية الثانية عشرة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في الصين (2011-2015) إلى تحقيق النمو المنسق من أجل السماح للمناطق الفقيرة بالحقاق بركب النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية في البلاد. ويقر برنامج الصين للتنمية الريفية والحد من الفقر الريفي (2011-2020) بالحاجة للالتزام وخاصة في المحافظات الغربية الأفقر، ومناطق الحدود، ومناطق الأقليات العرقية والقواعد الثورية السابقة، ومعظمها واقع في المناطق النائية والجبلية. ويتمثل مقصد الحكومة في إطار المسعيين في الحد من الفقر عن طريق تحسين البنى الأساسية، واتباع الزراعة الخضراء، وتعزيز الخدمات التسويقية والمالية المقدمة للفقراء، وتشجيع أصحاب المبادرات من القطاع الخاص ومنظمات المزارعين، وتنمية الأنشطة الاقتصادية خارج المزرعة ودعم الهجرة المضبوطة.

8- يتماشى برنامج الصندوق للفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للصين، للفترة 2011-2015، تماشياً تاماً مع الخطة الخمسية وبرنامج الفقر الريفي. وتتمثل الأهداف الاستراتيجية الثلاثة للبرنامج في: (أ) تحقيق الاستدامة في استخدام السكان الريفيين الفقراء في المناطق المستهدفة للأصول الطبيعية والاقتصادية الإنتاجية المعززة، والتكنولوجيا والخدمات الاستشارية المحسنة، في إطار التغيير المستمر في أحوال البيئة وأوضاع الأسواق؛ (ب) تمكين السكان الريفيين الفقراء ومنظماتهم من الاستفادة من تحسين الوصول إلى الأسواق والخدمات المالية من أجل زيادة توليد الدخل وتعزيز الصمود أمام المخاطر؛ (ج) الاستفادة من تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب وإدارة المعرفة في توفير فرص لتقاسم المعرفة المولدة عن طريق الابتكار وتوسيع نطاق الممارسات السليمة في التنمية الريفية.

9- ويعتبر هذا المشروع التدخل الثالث للصندوق في إطار برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج. وسيتم من خلاله بذل الجهود لتحقيق ما يلي: تزويد السكان الريفيين الفقراء بالأصول الإنتاجية والمرافق المجتمعية؛ تنمية الزراعة التجارية عن طريق تحسين سلاسل القيمة المضافة وتحسين الوصول إلى الأسواق؛ دعم تنمية رابطات المزارعين؛ وتعزيز المؤسسات الزراعية المحلية. وبما يتماشى مع الدور التحفيزي للصندوق، سوف تتخذ هذه الجهود شكل النماذج الناجحة التي يمكن أن توسع نطاقها الحكومة وجهات أخرى. وسوف يزيد هذا المشروع من القيمة من خلال تطوير استراتيجيات فعالة وابتكارية لتوسيع النطاق. وسوف يضمن الاتساق بين الأنشطة الرامية إلى الحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي وزيادة الدخول الريفية.

10- الروابط مع المشروعات التكميلية. سوف يرسى هذا المشروع الروابط مع التدخلات الحكومية وتلك التي تدعمها الجهات المانحة في منطقة المشروع لتعزيز التكامل وتعظيم الاتساق وتجنب الازدواجية وتقاسم الخبرات. ومن أكثر هذه المشروعات أهمية: برنامج "إعمار الريف الجديد" الذي تم الشروع به عام 2006؛



ومخطط الحد من الفقر والتنمية في المناطق الريفية من الصين (2011-2020) الذي استهل في أواخر عام 2011، والذي يهدف إلى ربط التنمية في المناطق الريفية والحضرية لتحسين سبل العيش الريفية وتقليص الفجوة بين الدخول؛ والاستعراض العملي لإصلاح خدمات الإرشاد الزراعي القطرية الذي استهل عام 2009 والذي يدخل النهج التشاركية في نظام الإرشاد الزراعي ويحسن محطات الإرشاد في البلدات.

11- **التكامل ضمن البرنامج القطري في الصندوق.** يتماشى تصميم البرنامج بشكل كامل مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج، وهو يأخذ بعين الاعتبار الإنجازات والدروس المستفادة بموجب المشروعات المستكملة أو الجارية التي يساندها الصندوق، وعلى وجه الخصوص، فيما يتعلق بنهج الوحدات والاستعراضات العملية وتوسيع النطاق، والتخطيط التشاركي، والاستهداف، وتعميم التمايز بين الجنسين، وإطار الرصد والتقييم، وإدارة التنفيذ وتنسيقه. وإضافة إلى ذلك يتحرى هذا المشروع النهج الابتكارية الرامية إلى: التنمية المتسقة والمتوازنة للبنى الأساسية الريفية؛ والإنتاج الزراعي وإضافة القيمة؛ والاستهداف الشامل والمستند إلى المجتمع المحلي؛ ومساهمات المستفيدين في تشغيل وصيانة البنى الأساسية لضمان الاستدامة وتمكين السكان الفقراء والنساء من الانخراط في عمليات اتخاذ القرارات؛ وإدراج أنشطة المشروع ضمن الاستراتيجية الريفية للحكومة وتمويل سلاسل القيمة.

## ثانياً - وصف المشروع

### ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

12- سوف ينفذ المشروع في تسع مقاطعات من يونان. خمس منها معلنة وطنياً كمقاطعات فقيرة، أما المقاطعات الأخرى فتتسم بجيوب كبيرة يسود فيها الفقر. واحدة من هذه المقاطعات هي مقاطعة حدودية تعيش فيها أقليات إثنية، تحدها ميانمار. وأما المقاطعات التسع فتدير 80 بلدة صغيرة و848 قرية إدارية تضم ما مجموعه 2.64 مليون نسمة بتاريخ 2010. ومن بين البلدات الثمانين، سوف يغطي المشروع 45 بلدة، و254 قرية إدارية تم اختيارها بسبب انتشار الفقر الشديد فيها، وبسبب كونها قرى نائية، حيث معدل الدخل الأسري فيها أقل بكثير من المعدل الإجمالي في الصين. وحوالي 85 في المائة من السكان المستهدفين هم من الفقراء والضعفاء. وفي القرى المستهدفة سيتم إشراك جميع الأسر في أنشطة المشروع مع إيلاء الأولوية للسكان الفقراء النشطين اقتصادياً ولأقليات الإثنية والنساء. وتمثل الأقليات الإثنية وسطياً حوالي 64 في المائة من مقاطعات المشروع. ويتوقع للمشروع بالإجمال أن يفيد حوالي 100 194 أسرة (أي ما يعادل 300 1 007 شخص).

13- يقع المشروع في الهضبة الجبلية يونان-جوزو، حيث الأراضي القابلة للزراعة محدودة للغاية، ولا تتجاوز ما وسطية 0.1 هكتار للفرد الواحد بسبب السفوح الجبلية المنحدرة والأراضي الهضابية. ويصل نصيب الإنتاج المحصولي والحيواني حوالي 50-80 في المائة من إجمالي دخل الأسر، منها حوالي 30-40 في المائة من إنتاج المحاصيل و20-40 في المائة من الإنتاج الحيواني. وفيما يتعلق بنسبة المحاصيل النقدية إلى محاصيل الأغذية، يخصص ما مجموعه 20-25 في المائة من إجمالي المناطق المزروعة في الأراضي المنخفضة للمحاصيل النقدية (وهي أساساً الخضار) وما تبقى منها للمحاصيل الغذائية الأساسية، وهي أساساً الحبوب. وفي المناطق الجبلية، يخصص حوالي 10-15 في المائة لإنتاج المحاصيل النقدية،

والباقي للمحاصيل الغذائية الأساسية. أما الأراضي المروية المنتجة، فهي أقل من 30 في المائة من إجمالي المنطقة المزروعة في مقاطعات المشروع والتي تقل عن الوسطي في المحافظة البالغ 38 في المائة، وعن الوسطي الوطني البالغ 49 في المائة. وقد تضررت هذه المنطقة بأجملها بصورة شديدة من جفاف الينابيع المتكرر الناجم عن تغير المناخ على مدى السنوات الأربع أو الخمس الماضية.

## باء - الهدف الإنمائي للمشروع

14- هدف المشروع هو التنمية الريفية والحد من الفقر في المناطق المستهدفة من محافظة يونان. في حين يتمثل هدفه المخصوص في زيادة الدخل وتعزيز الأمن الغذائي وتعزيز الصمود وتحسين موطن 194 000 أسرة فقيرة من خلال التنمية المتكاملة والمتسقة للبنى الأساسية الريفية والإنتاج الزراعي وتنمية سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق.

## جيم - المكونات/النتائج

15- يتألف المشروع من أربعة مكونات هي: تحسين البنية الأساسية المجتمعية؛ وتعزيز الإنتاجية الزراعية؛ وتنمية سلاسل القيمة وتحسين الوصول إلى الأسواق؛ وإدارة وتنسيق المشروع.

16- تحسين البنية الأساسية المجتمعية. سيؤدي تحسين البنى الأساسية المجتمعية إلى تحسين الظروف المعيشية الريفية والبيئة المجتمعية في 410 قرية طبيعية (مقارنة بالقرى الإدارية) من خلال: (أ) إعادة إعمار وتطوير الطرقات القروية ونظم إمدادات مياه الشرب والتصحاح وغيرها من المرافق (حفر الصرف الصحي وخزانات معالجة النفايات، إلخ)؛ (ب) إنشاء وبناء قدرة مجموعات صيانة البنى الأساسية لضمان استدامة المرافق التي يشيدها المشروع، كذلك فإنه سيحسن أيضا من الوصول إلى الأسواق للمنتجات الزراعية المنتجة محليا، وسيحسن من ظروف إمدادات المدخلات من خلال جهود تنمية سلاسل القيمة.

17- ستألف الوكالات المنفذة لهذه الأنشطة من مكتب النقل بالنسبة للطرقات القروية، ومكتب الموارد المائية في المقاطعات، ومكتب الصحة ونظام إمدادات المياه القروية في المقاطعات، ومكتب الإعمار الجديدة في الريف لأنشطة تحسين التصحاح، ومكتب الحراجة في المقاطعات لاستعادة النظم الإيكولوجية. وستتضمن مجموعات صيانة البنى الأساسية المنشأة مجموعات صيانة للطرقات القروية، ومجموعات مستخدمي المياه لنظم إمدادات المياه، ومجموعات الصيانة القروية للتصحاح وغيره من المرافق.

18- تعزيز الإنتاجية الزراعية الذي سيركز على الأمن الغذائي للمزارعين وزيادة دخول الأسر من خلال تحسين الإنتاجية المحصولية والحيوانية على مستوى المزرعة، سيركز هذا المكون على: (أ) الدعم لتحسين البنى الأساسية في المزارع على 18 نظاما للري والصرف ومزرعة واحدة لتربية الأسماك؛ (ب) 28 وحدة نمطية<sup>1</sup> لإنتاج المحاصيل السنوية من خلال إنتاج أصناف عالية المردود تمت أقلمتها مع الأنماط المحصولية وتحسين تكنولوجيات الزراعة؛ (ج) 21 وحدة نمطية للإنتاج الحيواني، ووحدة نمطية واحدة للإنتاج السمكي باستخدام سلالات حيوانية محسنة وظروف تغذية محسنة مترافقة مع تدريب مالكي الحيوانات وتوفير

<sup>1</sup> الوحدة النمطية: هي مجموعة صغيرة النطاق من الأنشطة المتداخلة الهادفة إلى تحقيق هدف محدد يمكن تنفيذه بصورة مستقلة عن غيرها من الوحدات النمذجية، ومن ثم تكرارها.

الخدمات البيطرية؛ (د) 30 وحدة نمطية لتعزيز خدمات الإرشاد الزراعي، (هـ) 68 وحدة نمطية لبناء القدرات المجتمعية.

19- سيقوم مكتب الموارد المائية في المقاطعات بتنفيذ المكون الفرعي لتحسين البنى الأساسية في المزارع بحيث تكون مكاتب إدارة المشروع في المقاطعات مسؤولة عن تنفيذ الوحدات النمطية للإنتاج الحيواني والمحصولي، وستقدم مكاتب الزراعة في المقاطعات ومحطات الإرشاد الزراعي ومكاتب الحراثة في المقاطعات ووكلاؤهم في البلديات التدريب التقني والخدمات الإرشادية للمزارعين.

20- تنمية سلاسل القيمة وتحسين الوصول إلى الأسواق الذي سيرفع دخول الأسر الريفية الفقيرة من خلال ربطها بالأسواق المربحة. وسيتم التركيز على منتجات النخب لنظم زراعة الأقليات الإثنية التي يمكن لها أن تعزز من التنوع البيولوجي وحضارة السكان الأصليين. وتتألف السلع وسلاسل القيمة ذات الأولوية مما يلي: (أ) محاصيل نقدية سنوية ومعمرة؛ (ب) نباتات طبية صينية؛ (ج) حيوانات أصيلة؛ (د) أنسجة وحرف يدوية. وسوف ينشئ المشروع ويعزز نماذج الأعمال التي تشرك المزارعين بترتيبات أكثر استقراراً وتتجم عنها منافع متبادلة، مع الجهات الفاعلة على طول سلاسل القيمة. وقد تتضمن العقود توفير المدخلات والمساعدة التقنية والتفاوض على أسعار وكميات منتجات المزارع. وقد تتألف الأطراف المتعاقدة من أسر زراعية إفرادية أو من تعاونيات من جهة، وتجار واختصاصي بيع بالجملة، أو شركات تصنيع زراعية أو سوبر ماركات من جهة أخرى. وسوف يدعم المشروع على وجه الخصوص: (أ) الوحدات النمطية الإنتاجية لمحاصيل ومنتجات مستهدفة؛ (ب) تطوير تعاونيات المزارعين؛ (ج) تنمية سلاسل القيمة؛ (د) التنسيق على مستوى المحافظة ومستوى الولاية؛ (هـ) إيجاد نظام لمعلومات السوق.

21- سيتم تنفيذ نماذج الإنتاج بنفس الطريقة كما وردت في المكون السابق، في حين سيكون المكتب الوطني للزراعة مسؤولاً عن تنفيذ أنشطة تنمية التعاونيات وسلاسل القيمة بدعم من موصلي الخدمات المتخصصين، بما في ذلك القطاع الخاص، وسيسهم الأخير في المساعدة في إجراء دراسات السوق وإعداد خطط الأعمال، أو توفير المساعدة التقنية بإنتاج محصولي أو حيواني محدد، وأنشطة التجهيز والتخزين. وستقوم دائرة الزراعة في المحافظة و China Mobile Limited بصورة مشتركة بتوفير التكامل وتعزيز خدمات الربط ومعلومات السوق الموجودة.

22- إدارة المشروع وتنسيقه، والتي تنطوي على إيجاد هيكلية إدارية وتنسيقية فعالة في مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة والمقاطعة والبلدة. وسوف يتم إنشاء مجموعات تنفيذ قروية في كل قرية للمساعدة على تنسيق وتنفيذ أنشطة المشروع فيها.

## ثالثاً - تنفيذ المشروع

### ألف - النهج

23- ينطوي نهج تنفيذ هذا المشروع على موازنة الممارسات الناجحة لمشروعات الصندوق في الصين. وسوف تكون مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة والمقاطعة والبلدة مسؤولة عن التخطيط والتنسيق والرصد والإبلاغ. وسوف يظل التنفيذ منوطاً بوكالات التنفيذ التي ستضمن التنسيق مع الأنشطة الحكومية. وسوف

يتم إنشاء مجموعة تنفيذ قروية في كل قرية لضمان الاستهداف الملائم والتخطيط التشاركي والتنفيذ والرصد واستدامة تشغيل وصيانة مخرجات المشروع. وسوف يركز تنفيذ المشروع على التآزر بين الأنشطة والمكونات ويستند إلى خطط العمل والميزانيات السنوية المطورة من خلال نهج تشاركية. وسوف تنطوي استراتيجية استهداف المشروع على ما يلي: تحديد المقاطعات والبلدات المؤهلة من خلال تحليل تشاركي للفقر خلال التصميم؛ وإعطاء الأولوية للمجموعات الفقيرة والضعيفة، واستهداف تشاركي للأنشطة المجتمعية الذي سيتم جمعه مع الاستهداف المركز للأنشطة الإنتاجية لضمان استفادة الأسر الفقيرة من الفوائد.

## باء - الإطار التنظيمي

- 24- **وزارة المالية** هي النظرية القطرية للصندوق. وبحكم كونها الممثلة المفوضة من قبل المقترض، فسوف تتلقى حصائل قرض الصندوق لهذا المشروع وتحولها إلى دائرة المالية في محافظة يونان والتي ستمررها لاحقاً إلى مقاطعات المشروع. وسوف تقوم وزارة المالية بالاضطلاع بمسؤولياتها الإشرافية من خلال دائرة المالية.
- 25- **الوكالات الرائدة للمشروع** هي حكومة محافظة يونان من خلال مجموعة قيادة المشروع في المحافظة للتنسيق والإشراف الإجمالي على أنشطة المشروع.
- 26- **المجموعات القيادية في المشروع.** أنشئت المجموعات القيادية في المشروع على مستوى المحافظة والبلدية والمقاطعة، من قبل المحافظة والبلدية والمقاطعات حيث سينفذ المشروع. وسيقود كلا منها مسؤول رفيع المستوى من الحكومة على نفس المستوى، وتتألف من ممثلين من الدوائر والمكاتب والمؤسسات ذات الصلة كما هو ملائم. وستوفر هذه المجموعات القيادية الدعم للقيادة والتنسيق الإجماليين لتنفيذ المشروع على مستوياتها ذات الصلة. وتتضمن مسؤولياتها الرئيسية الإشراف العام على عمليات المشروع وأدائه؛ وتنسيق الأموال النظرية واستعراض خطط العمل والميزانيات السنوية والتقارير المرحلة والمالية والموافقة عليها؛ وتنسيق الوكالات المنفذة.
- 27- **دائرة المالية ومكتب المالية اللذان سيكونان مسؤولين** عن تشغيل حسابات المشروع وإدارة موارده وضمان التدفق الفعال لموارد المشروع واستخدامها، وإعداد طلبات السحب، وتسديد النفقات المؤهلة على الفور.
- 28- **مكاتب إدارة المشروع.** سوف ينشئ المشروع مكاتباً لإدارته في المحافظة، ومكاتب لإدارته على مستوى المقاطعة في المقاطعات التسع التي يغطيها المشروع، وحينما يكون ذلك ملائماً مكاتباً للإدارة في البلدات في كل من البلدات في منطقة المشروع. وتعتبر هذه المكاتب هياكل مكرسة ضمن مكاتب دائرة الزراعة ومكاتب التخفيف من وطأة الفقر، ومكتب الإعمار الجديد للريف في مقاطعة مانغشي. وسوف يتم اتباع لامركزية العمليات بصورة كبيرة وتفويضها لمكاتب إدارة المشروع في المقاطعات لضمان الاستدامة، مع قيام مكتب إدارة المشروع في المحافظة بالمهام الشاملة للتخطيط والتنسيق والرصد والإبلاغ. وسوف تكون مكاتب إدارة المشروع في المقاطعات مسؤولة عن التنفيذ على مستوى المقاطعة. أما مكاتب إدارة المشروع في البلدات فسوف تدعم مكاتب المشروع في المقاطعات والوكالات المنفذة وتشرف على مجموعات التنفيذ القروية وتحدد القرى المؤهلة وتعرض خطط التنفيذ القروية، وتجمع البيانات للرصد والتقييم.

## جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

29- **التخطيط.** سوف يتبع هذا المشروع الممارسة المتبعة حالياً في المشاريع التي يمولها الصندوق في الصين من حيث الاعتماد على خطط العمل والميزانيات السنوية كأداة للتخطيط. وسوف يكون العامل المحرك في إعداد خطط العمل والميزانيات السنوية هو الطلب والمشاركة، وسوف تشترك في إعدادها مجموعات التنفيذ القروية والوكالات المنفذة. وسوف تورد وصفاً لما تحقق من تقدم في الجانبين المالي والمادي وأنشطة المشروع المقررة وخطة التوريد لثمانية عشر شهراً قادمة على الأقل، وجدولاً نصف سنوي للتنفيذ. وسوف يتولى مكتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة توحيد بيانات خطط العمل والميزانيات السنوية وعرضها على الصندوق للموافقة. وسوف تعرض على الصندوق أول خطة عمل وميزانية سنوية قبل استهلال المشروع. واعتباراً من السنة الثانية فصاعداً، سوف يتولى مكتب إدارة المشروع على مستوى الإقليم عرض خطط العمل والميزانيات السنوية الموحدة على الصندوق للتعليق عليها قبل 31 أكتوبر/تشرين الأول من كل عام.

30- **الرصد والتقييم.** سوف يطبق هذا المشرع إطار الصندوق للرصد والتقييم في الصين، وهو متوافق مع نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق. أما المسؤولية العامة عن الرصد والتقييم وتقاسم الدروس المستفادة مع كل أصحاب المصلحة فسوف توكل إلى أخصائي الرصد والتقييم في مكاتب إدارة المشروع على مستوى كل من المحافظة والمقاطعة. وسوف تشمل وظائف الرصد والتقييم الرئيسية ما يلي: استعراضات منتظمة للرصد والتقييم؛ وتوفير الدعم التقني والدعم الخارجي المستمر في مجال إعداد التقارير وتدريب موظفي الرصد والتقييم. وسوف تستخدم نتائج الرصد والتقييم في توجيه عملية إعداد خطط العمل والميزانيات السنوية التالية وإدخال تعديلات على الإطار المنطقي.

31- **التعلم وإدارة المعرفة.** ستبني استراتيجية إدارة المعرفة في المشروع على الخبرات المكتسبة من مشروعات الصندوق في الصين. وستنهض مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة والمقاطعات بمسؤولية رصد الدروس المستفادة وتوثيقها وتنظيم حلقات عمل دورية لنشرها لأغراض توسيع النطاق.

## دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

32- **الإدارة المالية.** تعتبر ممارسات إعداد التقارير المالية والأساليب المحاسبية المتبعة حالياً لدى دائرة المالية بمحافظة يونان مقبولة لدى الصندوق. وسوف تفتح دائرة المالية حساباً خاصاً في مصرف يكون مقبولاً لدى الصندوق، ومن خلال هذا الحساب سيتم تمرير كل التمويل الذي يقدمه الصندوق. وسيتم إيداع مبلغ متفق عليه، مساو تقريباً للنفقات المستوفية للشروط على مدى الأشهر الستة الأولى، في هذا الحساب متى دخلت اتفاقية التمويل حيز النفاذ واستوفيت شروط الصرف منها.

33- وسوف يعقب ذلك تجديدات لموارد هذا الحساب الخاص تنفذ عن طريق طلبات سحب مشفوعة بالوثائق الداعمة، وذلك بما يتماشى مع إجراءات الصندوق. وسوف تفتح حسابات باسم المشروع مقومة باليوان الصيني في مصارف مقبولة لدى الصندوق وتتولى إمسائها مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة ودوائر المالية على مستوى المقاطعة ومكاتب إدارة المشروع على مستوى المقاطعة. وسوف يتدفق معظم التمويل من الحساب الخاص عبر حسابات المشروع إلى الوكالات المتعددة وموفري الخدمات والمستخدمين.

34- **التوريد.** سوف يتبع في التوريد اللازم للمشروع الإجراءات الوطنية عندما تكون متسقة مع المبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق. وسيجري قدر الإمكان تجميع السلع والأشغال المدنية وخدمات الاستشارات الممولة من الصندوق في حزم كبيرة من أجل الوصول بعمليات العطاءات التنافسية إلى المستوى الأمثل. وسيجري توثيق عمليات التوريد من أجل الاستعراض اللاحق من قبل الصندوق ولأغراض مراجعة الحسابات. وتشمل السلع المقرر توريدها المركبات والمعدات والأثاث. وسيجري توريد المركبات من خلال عطاءات تنافسية وطنية، أما البنود الأخرى فسيجري توريدها عن طريق التسوق المحلي. ويجوز تنفيذ الأشغال المدنية بأي من الطريقتين. أما الخدمات التقنية والتدريب وحلقات العمل والدراسات فسوف يجري تنفيذها عن طريق المشتريات المحلية. ويجوز أن تسري مشاركة المجتمعات المحلية في التوريد على بعض الوحدات أو الأنشطة.

35- **مراجعة الحسابات.** تمشيا مع البند 9-3 من المادة 9 من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية والمبادئ التوجيهية لمراجعة الحسابات في الصندوق، سوف تتولى مكاتب مراجعة الحسابات على مستوى كل من المحافظة والمقاطعة، وهي المكاتب التي تعمل كأجهزة مستقلة بمكاتب الحكومة المشار إليها، مراجعة حسابات المشروع. وسوف تتولى هذه المكاتب استعراض كل كشوف الإنفاق والقوائم المالية الموحدة وتصدر تقريراً بشأن مدى استيفاء تلك القوائم المالية للشروط. وسوف تتولى هذه المكاتب أيضاً استعراض مدى كفاءة تدفق موارد الصندوق والأطراف النظرية. وسوف يكلف الصندوق مراجعي حسابات مستقلين من أجل مراجعة حسابات المشروع و/أو إجراء عمليات تفتيش واستفسارات وفقاً للبند 10-3 من الشروط العامة، وذلك للتحقق من التقيد بالمعايير المتعارف عليها.

## هاء - الإشراف

36- تيسيراً لتنفيذ المشروع وكفالة تحقيق أهدافه، سوف يضطلع الصندوق والحكومة باستعراضات منتظمة. وسوف تتولى بعثات الإشراف الموفدة سنوياً من الصندوق، وذلك بالاشتراك مع الحكومة قدر الإمكان، استعراض ما يلي: تقدم التنفيذ والأداء؛ والمظاهر القانونية؛ والاستهداف وتعميم التمايز بين الجنسين؛ والنتائج والأثر؛ والمخاطر والفرص؛ وإدارة المعرفة والابتكار؛ والاستدامة. وستركز بعثة الإشراف الأولى على الالتزام باستراتيجيات المشروع وقضايا الاستهلال المؤسسية، بما في ذلك ترتيبات التنفيذ، والاستهداف ومدى ملاءمة التوريد، وعمل نظام الرصد والتقييم، والإدارة المالية. وسوف تضم تلك البعثة رئيساً للفريق/خبيراً في الشؤون المؤسسية، ومهندساً ريفياً، ومهندساً زراعياً، وخبيراً في شؤون التعاونيات والتسويق ومتخصصاً في علم الاجتماع.

## رابعاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

### ألف - تكاليف المشروع

37- يقدر مجموع تكاليف المشروع على مدى خمس سنوات، بما في ذلك الطوارئ السعرية، بمبلغ 94 مليون دولار أمريكي (الجدول 1). وتبلغ الطوارئ المادية والسعرية 4.22 مليون دولار أمريكي و5.43 مليون دولار أمريكي، أي ما يعادل 5 و6 في المائة من تكاليف المشروع على التوالي. ويبلغ مقدار الضرائب المباشرة

وغير المباشرة واجبة التطبيق حوالي 3.5 مليون دولار أمريكي أو 3.7 في المائة من مجموع تكاليف المشروع. وتقدر تكاليف الاستثمار والتكاليف المتكررة بحوالي 93 في المائة و7 في المائة على التوالي.

الجدول 1

تقديرات تكاليف المشروع بحسب المكون

النسبة المئوية من مجموع التكاليف الأساسية	النسبة المئوية من النقد الأجنبي	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين اليوان الصيني)			
		المجموع	أجنبي	محلي	المجموع	أجنبي	محلي	
33	-	27.77	0.01	27.77	174.97	0.04	174.93	1- البنية الأساسية المجتمعية
38	-	32.01	0.01	32.00	201.67	0.05	201.62	2- تعزيز الإنتاجية الزراعية
19	-	15.83	0.03	15.81	99.75	0.17	99.59	3- تنمية سلاسل القيمة وتحسين الوصول إلى الأسواق
10	3	8.73	0.26	8.48	55.02	1.62	53.40	4- إدارة وتنسيق المشروع
100	-	84.35	0.30	84.05	531.41	1.87	529.54	مجموع التكاليف الأساسية
5	-	4.22	0.01	4.20	26.57	0.09	26.48	الطوارئ المادية
6	-	5.43	0.01	5.42	34.21	0.06	34.15	الطوارئ السعرية
111	-	94.00	0.32	93.68	592.20	2.03	590.17	إجمالي تكاليف المشروع

## باء - تمويل المشروع

38- يمول المشروع الصندوق والحكومة، بنسبة تقريبية تعادل 1 إلى 1.01 (الجدول 2). وسيشترك الصندوق مع الحكومة في تمويل تكاليف الاستثمار في المشروع (شاملاً ذلك كل تكاليف الوحدات النمطية، وتوريد السيارات، والمعدات، والمواد) وسيمول الصندوق حلقات العمل، وتقديم التدريب والمساعدة التقنية. وسوف تتولى الحكومة تمويل كل التكاليف المتكررة، في حين سيسهم المستفيدون بالعمل لتشغيل وصيانة البنى الأساسية.

التمويل التقديري للمشروع - المكونات بحسب الممول  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

الرسوم والضرائب	عملة محلية (باستثناء الضرائب)	النقد الأجنبي	المجموع		الصندوق		الحكومة		
			%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
1.53	29.45	0.01	33.0	30.99	51.4	15.91	48.6	15.07	1- البنية الأساسية المجتمعية
1.16	34.48	0.01	37.9	35.65	49.9	17.78	50.1	17.87	2- تعزيز الإنتاجية الزراعية
0.04	17.52	0.03	18.7	17.59	50.4	8.87	49.6	8.72	3- تنمية سلاسل القيمة وتحسين الوصول إلى الأسواق
0.75	8.74	0.28	10.4	9.77	42.4	4.14	57.6	5.63	4- إدارة وتنسيق المشروع
3.50	90.18	0.32	100.0	94.00	49.7	46.70	50.3	47.30	إجمالي تكاليف المشروع

### جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

39- **المستفيدون والفوائد.** ستستفيد حوالي 100 194 أسرة ريفية فقيرة وضعيفة، نصفها على الأقل أسر تتزأسها النساء. وسوف تزيد الفوائد المباشرة من المشروع من العوائد والأمن الغذائي المتأتي من إنتاج إضافي سنوي، يتجاوز 55 000 طن متري، أي على حوالي 10 000 هكتار من المحاصيل النقدية والفواكه والخضر زائد كميات كبيرة من اللحوم والأسماك. وسوف يتم تحقيق هذه الزيادات من خلال توسيع نطاق محاصيل النخبة والمحاصيل النقدية وتحسين الري والبنى الأساسية للنقل وتحسين الوصول إلى المعلومات والأسواق، وتوفير ظروف أفضل للتدريب والإرشاد وتعزيز فعالية الخدمات التقنية. إضافة إلى ذلك سوف يتم تمكين النساء الريفيات والأقليات الإثنية في منطقة المشروع اقتصاديا واجتماعيا. وتتضمن الفوائد الأخرى تحسين الظروف المعيشية والظروف الصحية بسبب تحسين البنى الأساسية المجتمعية والتصالح وإمدادات مياه الشرب.

40- **التحليل الاقتصادي.** يقدر معدل العائد الداخلي الكلي بما يصل إلى 25 في المائة بالنسبة لخط الأساس. و يبلغ صافي القيمة الحالية لصافي تدفق الفوائد، بعد تطبيق سعر خصم يبلغ 8 في المائة، ما مقداره 120 مليون دولار أمريكي أو 745 مليون يوان صيني. ويشير تحليل الحساسية إلى أن حدوث زيادة نسبتها 10 في المائة في تكاليف المشروع من شأنه أن يخفض معدل العائد الداخلي إلى حوالي 24 في المائة؛ وحدث تجاوز في التكلفة نسبته 20 في المائة مقترنا بانخفاض في فوائد المشروع نسبته 20 في المائة من شأنه أن يخفض معدل العائد الداخلي إلى 17 في المائة؛ بينما يؤدي حدوث تأخر لمدة عامين إلى تأثير كبير على معدل العائد الاقتصادي الداخلي. ويشير هذا إلى أن المشروع متين نسبيا في مواجهة التغيرات (انظر الجدول 3).



### الجدول 3 تقدير تحليل الحساسية

التصور	معدل العائد الاقتصادي الداخلي (النسبة المئوية)	صافي القيمة الحالية (بملايين الدولارات الأمريكية)
الحالة الأساسية	25.3	119.73
الزيادة في التكاليف بنسبة 10 في المائة	23.6	113.55
الزيادة في التكاليف بنسبة 20 في المائة	22	107.38
الزيادة في التكاليف بنسبة 194 في المائة	8	0
انخفاض الفوائد بنسبة 10 في المائة	23.2	100.92
انخفاض الفوائد بنسبة 20 في المائة	20.9	82.11
انخفاض الفوائد بنسبة 63.6 في المائة	8	0
انخفاض الفوائد بنسبة 10 في المائة مع زيادة التكاليف بنسبة 10 في المائة	20.4	567.81
انخفاض الفوائد بنسبة 20 في المائة مع زيادة التكاليف بنسبة 20 في المائة	16.7	404.00
تأخر استهلاك المشروع لمدة عامين	25.3	608.36

#### دال - الاستدامة

41- تصنف الاستدامة الإجمالية للمشروع تصنيفاً جيداً إذا أخذنا بعين الاعتبار العديد من عوامل النجاح المتأصلة في المشروع، وهي: الجهود المستمرة والمتزايدة لبرنامج الحكومة الرئيسية للحد من الفقر والتي سيرفدها هذا البرنامج؛ والاندماج الكامل لمكاتب إدارة المشروع ضمن هيكل الحكومات المحلية، وحقيقة أن السلطات في المحافظة قد اكتسبت خبرة في تنفيذ مشروع سابق للصندوق، والملكية العالية للمجتمعات المحلية لأنشطة المشروع وبناءه الأساسية. إضافة إلى ذلك، تتضمن الاستراتيجيات ونهج الاستدامة الموجودة في تصميم المشروع ما يلي: (أ) سوف يتم تسليم جميع الأعمال المدنية إلى الحكومة المحلية أو المجتمعات المحلية لأغراض التشغيل والصيانة، والتي يتوقع للجهود الرامية إليها أن تؤدي إلى إنشاء وتعزيز مجموعات التنفيذ القروية؛ (ب) يقدر المزارعون تقديراً عالياً للوحدات النمطية لتنمية المحاصيل والإنتاج الحيواني، مما يضمن توسيع نطاقها؛ (ج) سوف تعمل التعاونيات المدعومة بموجب شروط السوق وتأخذ خدماتها من العاملين الموجودين من القطاع العام، وستعمل بشراكة مع العاملين من القطاع الخاص؛ (د) سوف يكون التنفيذ مرناً يتبنى نهج الوحدات النمطية.

#### هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

42- يستند تصميم المشروع إلى مطالب المستفيدين المحتملين. وتتماشى أنشطته مع سياسات واستراتيجيات الحكومة للحد من الفقر والتنمية الريفية. وبالتالي، فإن المخاطر الرئيسية التي يمكن أن يواجهها المشروع تتعلق بالتغير السريع لظروف السوق الخاصة بمنتجات المزارعين والبيئة الاقتصادية الأوسع، وعمليات التنفيذ الموجهة نحو النتائج، والآثار المحتملة لتغير المناخ. وسوف يتم التخفيف من هذه المخاطر إلى حد كبير من خلال نهج الوحدات النمطية وطبيعة المشروع التي يقودها الطلب، والتي تضمن إدخال التعديلات المستمرة للتطرق للمشاكل وتبني ممارسات ذكية بيئياً. كذلك فإن برامج ومؤسسات الحكومة سوف تتدخل

للتخفيف من المخاطر المحتملة عندما تحدث. وستلعب مكاتب تنفيذ المشروع دوراً هاماً في رصد المخاطر وتضمن أن يتم التطرق بصورة ملائمة لتلك المخاطر التي تشكل تهديداً لنجاح المشروع.

## خامسا - الاعتبارات المؤسسية

### ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

43- يتماشى تصميم المشروع مع سياسات الصندوق، وبخاصة استراتيجيات تعميم التمايز بين الجنسين التي صممت للامتثال لسياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، والتركيز على الفقر، وخاصة فيما يتعلق بمعايير اختيار القرى والأسر المستهدفة، بما يتماشى مع سياسة الاستهداف في الصندوق؛ أما النهج التشاركية في تخطيط المشروع فقد صممت لتتسجم مع سياسة التسيير في الصندوق؛ واستراتيجية توسيع النطاق المتفقة مع سياسة الصندوق بهذا الشأن. وقد تم تحليل المخاطر ذات الصلة بتغير المناخ والإجراءات المتخذة للتخفيف من آثارها السلبية لتكون متماشية مع استراتيجية تغير المناخ في الصندوق؛ كذلك فقد تم تحليل الآثار البيئية السلبية المحتملة وإجراءات التخفيف منها لتتفق مع سياسة الصندوق بشأن إدارة الموارد الطبيعية والبيئة.

### باء - المواءمة والتنسيق

44- يتواءم هذا المشروع مع الخطة الوطنية الخمسية الثانية عشرة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية للفترة 2011-2015 والبرنامج العشري للتنمية الريفية والحد من الفقر الريفي للفترة 2011-2020. ويتسق كل من البرنامج والخطة مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015. وسوف يسهم هذا المشروع في إنجاح المساعي التي تبذلها الحكومة من أجل الحد من الفقر الريفي والترويج للتنمية الزراعية. وسوف تتبع في المشروع إجراءات التوريد والإجراءات المالية المحلية عندما تكون متماشية مع الإجراءات المتبعة في الصندوق، إضافة إلى استخدام وحدات التنفيذ القائمة ضمن حكومات المقاطعات والمحافظات.

### جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

45- ستبني استراتيجية إدارة المعرفة في المشروع على الخبرات المكتسبة من المشروعات التي نفذها الصندوق في الصين. وستتطلع مكاتب إدارة المشروع بمسؤولية رصد الدروس وتوثيقها، وستنظم حلقات عمل دورية لنشر أفضل الممارسات والابتكارات لأغراض توسيع النطاق. وسوف يجري دمج الخطط الرامية إلى توسيع نطاق هذه التجارب ضمن خطط العمل والميزانيات السنوية للمشروع. أما شركاء التنمية (وهم الحكومة وآخرون) فسوف يشجعهم المشروع على دمج توسيع نطاق الممارسات الفضلى والابتكارات ضمن خططهم الإنمائية. وسوف تدرس طموحات شركاء المشروع فيما يتعلق بالابتكارات بشكل منتظم ويعاد تقييمها دورياً. وستعطى الأولوية لتحديد وتعبئة الموارد المحلية للابتكار.

## دال - الانخراط في السياسات

46- سيسعى الصندوق، في إطار هذا المشروع، إلى بناء أطر تشاورية مع مؤسسات مختارة من أجل تحديد الموضوعات المهمة والإجراءات الاستشارية على مستوى السياسات لأغراض البحث والدراسة. وتتمثل القضايا الرئيسية الواجب النظر فيها فيما يلي: (أ) الترويج لمنتجات النخبة التي تنتجها نظم الزراعة الخاصة بالأقليات العرقية والتي من شأنها أن تعزز التنوع البيولوجي وحضارة السكان الأصليين؛ (ب) دعم مجموعات تعاونيات المزارعين للانخراط على قدم المساواة مع جهات فاعلة أخرى في سلاسل القيمة؛ (ج) تشغيل وصيانة البنى الريفية؛ (د) إدارة الموارد الطبيعية ضمن سياق تغير المناخ. وسوف يوفر الصندوق مدخلات للمناقشة ويتيح منتديات لها مع فهم واضح مؤداه أن صنع السياسات مسؤولية وطنية حصريا.

## سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 47- ستشكل اتفاقية تمويل المشروع بين جمهورية الصين الشعبية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.
- 48- وجمهورية الصين الشعبية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 49- واني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

## سابعا - التوصية

- 50- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضا بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثين مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (30 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

**Negotiated financing agreement:  
"Yunnan Agricultural and Rural Improvement Project  
(YARIP)"**

(Negotiations concluded on 6 December 2012)

Loan Number: \_\_\_\_\_

Project Title: Yunnan Agricultural and Rural Improvement Project (the "Project")

People's Republic of China (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

**Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

**Section B**

4. The amount of the Loan is thirty million four hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (30 450 000 SDR).
5. The Loan is granted on ordinary terms and shall have a maturity period of eighteen (18) years including a grace period of five (5) years.
6. The Loan Service Payment Currency shall be the currency of the United States of America.
7. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.
8. Payments of principal and interest shall be payable on each 15 June and 15 December.
9. There shall be a Designated Account denominated in US dollars opened and maintained by the Department of Finance (DOF) of the Yunnan Province in a Bank acceptable to the Fund through which the loan proceeds shall be channelled. DOF shall

be responsible for the Designated Account. The Borrower shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Designated Account.

10. The Borrower shall cause the Government of Yunnan to provide counterpart financing for the Project in the amount equivalent to USD 47.3 million including all recurrent costs.

11. The Provincial Project Management Office (PPMO), County BOFs, all County Project Management Offices (CPMOs), Township Project Management Offices (TPMOs) and Implementing Agencies (IAs) shall maintain Project Accounts in local currency in Banks acceptable to IFAD to receive the proceeds of the financing and/or the counterpart funding.

### **Section C**

12. The Lead Project Agency shall be the Government of the Yunnan Province through the Provincial Project Leading Group (PLG) for the overall coordination and supervision of the Project activities.

13. The Project Completion Date shall be the fifth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

### **Section D**

14. The Financing will be administered and the Project supervised by the Fund. In addition to supervision missions which shall normally be carried out every six (6) months, the Fund shall conduct a mid-term review to be carried out towards the third year of Project implementation.

### **Section E**

15. The following are designated as additional conditions precedent to withdrawal:

- (a) The PPMO and at least one CPMO shall have been duly established and composed in accordance with Schedule 1, Section II and the respective Project staff shall have been selected;
- (b) The Borrower through the Lead Project Agency shall have caused the PPMO to submit, and the Fund shall have received, an official document confirming the availability of adequate counterpart funds for the first Project Year;
- (c) The Designated Account shall have been duly opened and the authorized signatories shall have been submitted to the Fund.

16. The following are designated as additional conditions for suspension:

The Project Implementation Manual (PIM), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project.

17. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Ministry of Finance  
No. 3 Nansanxiang, Sanlihe, Xicheng District  
Beijing 100820  
People's Republic of China

Facsimile Number: +86 10 68551125  
For the Fund:  
International Fund for Agricultural development  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated \_\_\_\_\_, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

---

[Name of Authorized Representative]  
[Title]

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

---

Kanayo F. Nwanze  
President

## Schedule 1

### *Project Description and Implementation Arrangements*

#### I. Project Description

1. *Target Population.* The Project shall benefit men and women from rural households, with a focus on poor and vulnerable households, including ethnic minorities, in the following nine (9) counties of the Yunnan Province: Fuyuan, Shizong, Zhanyi, Gongshan, Fugong, Lushui, Lanping, Xinping and Mangshi (the "Project Area"). Any changes in the counties, the selection and changes of townships shall be agreed upon by the Borrower and the Fund.
2. *Goal.* The goal of the Project is rural development and poverty reduction in the Project Area.
3. *Objectives.* The specific Project objective is to increase revenues, improve family food security and strengthen the resilience of approximately 194 100 households in nine (9) counties, from improved agricultural production and rural infrastructure. By the end of Project implementation, the following results will have been achieved: incomes of the rural poor in targeted areas increased by approximately 25% at closing date; and approximately 70% of beneficiary households report improved food security as compared to the agreed baseline.
4. *Components.* In addition to the management and coordination, the Project shall consist of the following components: (a) community infrastructure improvement, (b) agricultural productivity enhancement, (c) value chain development and improved market access.

#### **Component A - Community Infrastructure Improvement**

The objective of this component is to improve rural living conditions and community environment, as well as to strengthen the economic capacities at community level, especially the productive and livelihood assets for expanded and improved agricultural production, decreased physical isolation and improve integration into the market value chains. The component will be achieved through the following activities:

- (a) Rehabilitation and development of village roads. The goal of this intervention is to improve the access of the rural poor to markets, information and technical services through the construction of village roads and rehabilitation of existing earthen roads in selected counties;
- (b) Water Supply Systems. The goal of this intervention is to improve the access of the rural poor to the sources of safe drinking water through rehabilitation and development of collective village water supply systems, the construction of one small water storage weir, water tanks and pipelines for water delivery and distribution in selected counties. Water Users Groups will be established to agree on design and implementation plan of the water supply systems and will ensure their maintenance and sustainability;
- (c) Sanitation and other facilities. The goal of this intervention is the rehabilitation of sanitation and other facilities such as public and private latrines, the construction of drainage ditches and waste treatment tanks. Activities will be carried out in selected counties. Village Maintenance Groups will be established to agree with the design and implementation plans prior to commencement of works and will ensure their maintenance and sustainability; and

- (d) Establishment and capacity building of Infrastructure Maintenance Groups. The goal of this intervention is to support the establishment and capacity building of various Infrastructure Maintenance Groups including Road Maintenance Groups, Water Users Groups and Village Maintenance Groups.

### **Component B - Agricultural Productivity Enhancement**

The objective of this component is to enhance farmers' food security and increase farmers' household cash incomes through enhancing the overall productivity of farmers' crop and livestock production activities. The objective shall be achieved through the following sub-components:

- (a) Farmland Infrastructure Improvement sub-component shall support the improvement of agricultural production condition and farmers' resilience to climate variations and climate change through consolidation and leveling of farmland, rehabilitation and development of irrigation area and drainage area, the construction of on-farm access roads, farm bridges and culverts mainly within the irrigation and drainage schemes, the development of bio-gas facilities and the establishment and capacity building of Water Users Groups and their subordinate groups.
- (b) Support to Crop Production sub-component shall improve productivity of existing annual food crops or the introduction of new crops through demonstration and scaling-up of innovative crop production modules. Its interventions include: the change of cropping pattern for increasing land productivity, capacity building and training, provision of on-farm technical extension services with focus on demonstration of high productivity cultivation techniques, integrated pest management, and green and organic food production techniques.
- (c) Enhancing Livestock/Fishery Production sub-component shall support the improvement of feeding and the introduction of breeds with high productivity and strong market acceptability through: a livestock production module and a fishery production module.
- (d) Community Capacity Building Module includes activities for the construction of the village culture centre to be used as a platform for community capacity building and farmers' technical training activities, the procurement of necessary equipment, and the training of community leaders, women and farmers on various resource management and cooperatives development topics; and
- (e) Agricultural and Livestock Extension Service Module includes activities for the improvement of office equipment and physical conditions in order to optimize the service capacity and quality to farmers, and training of technical service staff in crop production and livestock breeding technologies.

### **Component C - Value Chain Development and Improved Market Access**

The objective of this component is to raise the income of rural poor and vulnerable households in Project villages through the implementation of a value chain approach to linking organized producers to markets. It will emphasise the production and marketing of speciality or niche products that add value to indigenous biodiversity and culture. This component shall be achieved through the following sub-components:



- (a) Support to production modules for target crops and livestock sub-component shall support various production modules (such as perennial cash crops modules, herb medicine plant modules and landrace livestock modules) to be implemented in selected counties;
- (b) Support to cooperative development sub-component shall be achieved through the Cooperative Support Module and be implemented in selected counties. It shall support the establishment of new cooperatives, other organization forms/associations and the improvement of existing ones that need to become more inclusive of poor households. Activities under this module include capacity building, funding of market research and business plans, technical assistance, support investments in facilities and equipment;
- (c) Value chain development. Interventions comprised in this module include team and interest group formation, initial value chain assessments, market studies, value chain meetings and workshops, studies tours and visits, and action plan implementation by value chain actors as well as facilitation, mentoring and Monitoring and Evaluation (M&E) by IAs.
- (d) Provincial and Prefecture level support activities include institutional capacity building for Project management and County level IAs, in both cooperative development and valued chain facilitation areas, the establishment of a second-order federation of cooperatives, where appropriate, operation of a biodiversity advisory group in relevant areas, market research studies for certain products and zones, and enhancement of existing provincial mobile phone based market information systems; and
- (e) Market information systems shall be improved through the integration and enhancement of existing market information and market linkage services, the improvement of access of the target group to mobile phones, the provision of timely information and the exploration of innovative ways to use mobile phones to interact with the target group.

## **II. Implementation Arrangements**

### **A. Organization and Management**

#### **1. *Lead Project Agency***

1.1. The Lead Project Agency shall be the Government of the Yunnan Province through the Provincial Project Leading Group (PLG) for the overall coordination and supervision of the Project.

#### **2. *Project Leading Groups (PLGs)***

2.1. *Establishment.* PLGs shall be established at Province, Prefecture and County levels respectively by the Province, Prefecture and by each County where the Project will be implemented.

2.2. *Composition.* Each PLG will be led by a senior official of government of the same level and composed of representatives of relevant departments/bureaux and institutions as appropriate.

2.3. *Responsibilities.* PLGs shall provide overall guidance and coordination for Project implementation at their respective levels. Their responsibilities shall include: (i) overall supervision of Project Management Offices' (PMOs) operations, (ii) coordination of counterpart funds for carrying out the Project, (iii) review and approval of project Annual Work Plans and Budgets (AWPBs) and reports at their respective levels, and (iv) coordination of IAs in Project implementation and reporting.

### 3. *Provincial Project Management Office (PPMO)*

3.1. *Establishment.* A PPMO shall be established by the DOA and PADO who shall select one director and his/her deputies.

3.2. *Composition.* The PPMO shall be composed of the following key positions: a director, two deputy directors, an accountant, a cashier, a M&E officer, a planning officer, an implementation coordinator, and a gender coordinator. Qualified staff shall be selected by the DOA and PADO according to the Borrower's applicable procedures. Although the incumbent director and deputy directors of the PPMO may be substituted with prior approval of IFAD, those positions will be permanently retained by DOA and PADO and the functions shall not be rotated during the implementation of the Project. The terms and reference of the key PPMO positions shall be described in the PIM.

3.3. *Responsibilities.* The PPMO shall be responsible for coordinating Project implementation across the counties of the Project Area. Its responsibilities shall include: (i) consolidation of AWPBs, (ii) establishment of Project M&E system, (iii) monitoring and supervision of Project implementation, (iv) provision of appropriate training to CPMOs and IAs, (v) consolidation of Statements of Expenditures (SOEs), financial statements, and the preparation of Withdrawal Applications (WAs), (vi) revision of Project expenditures to ensure their eligibility, (vii) procurement under the Project, (viii) Project reporting, and (ix) promoting knowledge management.

### 4. *County Project Management Offices (CPMOs)*

4.1. *Establishment.* CPMOs shall be established in each County of the Project Area through an official document from the government. The CPMOs shall be located within the Bureaux of Agriculture (BOA), the County PADO and the New Countryside Construction Office for Mangshi County.

4.2. *Composition.* The CPMOs shall be composed of at least the following key positions: a director, a deputy director, an accountant, a cashier, a M&E officer, a planning officer, an implementation coordinator and a gender coordinator. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures.

4.3. *Responsibilities.* The CPMOs shall be responsible for coordinating Project implementation at County level. Their responsibilities will include: (i) development of AWPBs through participatory approaches, (ii) monitoring and supervision of Project implementation, (iii) provision of appropriate training to IAs, TPMOs and Village Implementing Groups (VIGs) in terms of Project implementation, (iv) preparation of SOEs, financial statements and claim documents, (v) revision of Project expenditures to ensure their eligibility, (vi) transfer of Project funds to IAs, (vii) organising of Project procurement, (viii) Project reporting, (ix) undertaking Project Results and Impact Management System (RIMS) surveys, and (x) promoting project knowledge management.

### 5. *Township Project Management Offices (TPMOs)*

5.1. *Establishment.* Where appropriate, TPMOs shall be established by the Township governments through an official document from the government, in each Township of the Project Area utilising the existing local government facilities.

5.2. *Composition.* The local government shall assign qualified staff to the TPMOs.

5.3. *Responsibilities.* TPMOs will provide support to the CPMO and IAs for implementation of Project activities at village level on an as-required basis. Their responsibilities will include: (i) oversee the works of VIGs, (ii) identify eligible villages that could participate in Project activities, (iii) facilitate village-level participatory planning activities to determine what activities will be implemented in the villages, (iv) review village implementation work plans, (v) coordinate the Township technical stations/centres in Project implementation, (vi) consolidate the M&E data collected by VIGs and submit to CPMOs, and (vii) facilitate the liaison with target villages.

## 6. *Village Implementing Groups (VIGs)*

6.1. *Establishment.* A VIG shall be established by the local authorities with the support of the CPMOs in each selected village using as a basis the current village committee structure.

6.2. *Composition.* The VIG will be chaired by the Head of the village committee and shall include all existing village committee members and four (4) to five (5) elected farmer representatives from the three (3) different household categories in the Project Area such as women and other representatives of the poor and vulnerable target populations.

6.3. *Responsibilities.* The responsibilities of the VIGs will include: (i) participatory perceived well-being ranking of households within the village on a need basis, (ii) identifying Project modules and activities prioritized by eligible groups through participatory approach, and reporting to the PMOs for the development of AWPBs, (iii) organizing the poor and vulnerable households to participate in Project activities, (iv) assisting PMOs monitor Project implementation and collecting M&E data as required, and (v) organising the operation and maintenance of community infrastructure built by the Project.

## **B. Implementation of Components**

### 7. *Component A - Community Infrastructure Improvement*

7.1. The activities under this component shall be implemented by the Bureau of Water Resources (BOWR) for the improvement of water supply systems as well as the Bureau of Health for the supervision and technical guidance of water quality control and monitoring. Water Users Groups to be established in respective villages will review system design and implementation plans.

7.2. The Bureau of Transportations (BOT) shall be responsible for the implementation of the village road activities. Road Maintenance Groups to be established in respective villages shall be consulted on detailed engineering design and implementation plans.

7.3. At village level, the VIGs will also be involved in the supervision and implementation of Project activities. The BOWR and BOT shall be responsible for the identification of eligible villages for their respective activities in accordance with the criteria set forth in the PIM, the design of the works by site, the formation of interest group for Project works, and reporting to CPMOs on the progress and results of implementation.

7.4. The sanitation and other facilities improvement interventions shall be implemented by the new Countryside Construction Offices at County level. The Bureau of Forestry at County level shall provide technical assistance and supervision of the implementation of ecosystem restoration piloting in Lushui County. Village Maintenance Groups to be established in respective villages shall be responsible for the maintenance of the constructions.

## 8. *Component B - Agricultural Productivity Enhancement*

8.1. The BOWR at County level shall be responsible for the implementation of the activities under the farmland infrastructure improvement sub-component and shall assume responsibility for technical guidance and supervision of the interventions. More specifically, the BOWR responsibilities shall include the technical review and clearance of detailed design of intervention, technical supervision of construction works, advice on the formation of Water Users Groups, capacity building and facilitation of the formulation and implementation of maintenance plans by each Water Users Group.

8.2. The CPMOs shall be responsible for the implementation of the modules under this sub-component including the identification of eligible villages in accordance with agreed selection criteria, the identification of target households giving priority to the poor, women and ethnic minorities, the selection and adjustment of the crops in the modules to fit local conditions with given criteria, technical support and follow-up services to beneficiaries on module activities, facilitation of the formation of beneficiary groups or farmers cooperatives and reporting to PPMO on the progress and results of implementation.

8.3. The County BOA, Agricultural Extension Station, County Bureau of Forestry and their Township agents shall deliver the technical training and extension services to farmers.

## 9. *Component C - Value Chain Development and Improved Market Access*

9.1. The BOA shall support cooperative and value chain development with a focus on cooperative establishment and strengthening. Service providers, including the private sector, shall be engaged as required to provide specific technical services related to the production, cooperative development and value chain development modules, such as undertaking market studies, preparing business plans and providing technical assistance.

9.2. The integration and enhancement of existing market information and linkage services shall be jointly undertaken by the DOA and an IA.

## **C. Project Implementation Manual**

10. *Preparation.* The PPMO shall prepare a draft PIM. The draft PIM shall include, among other things:

- (i) Terms of reference and implementation responsibilities of Project staff, consultants and likely service providers, and IAs;
- (ii) Criteria for the performance appraisal of the Project professional staff;
- (iii) Targeting and selection criteria for participating townships, villages, cooperatives and other beneficiaries;
- (iv) Selection criteria for the implementation of Project activities such as those for infrastructure and constructions projects;
- (v) Project operational, financial procedures and procurement procedures, including an accounting software for bookkeeping and reporting, participatory planning, implementation and monitoring procedures;
- (vi) M&E system and procedures including RIMS; and
- (vii) Implementation modalities for all modules.

11. *Approval and Adoption.* The Lead Project Agency shall cause the PPMO to forward the draft PIM to the Fund for comments and approval. The Lead Project Agency shall adopt the PIM, substantially in the form approved by the Fund, and the Lead Project Agency shall promptly provide copies thereof to the Fund. If the Fund does not comment on the draft PIM within thirty (30) days after receipt, it shall be deemed approved.

**Schedule 2***Allocation Table*

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage of total expenditures Total Costs
I. Civil works	16 300 000	51%
II. Vehicles, Equipment & Materials	600 000	80%
III. Training, Workshops, Technical assistance & Studies	2 350 000	100% Net of Taxes
IV. Agricultural Modules	5 510 000	50%
V. Market Modules	2 660 000	50%
Unallocated	3 030 000	
<b>TOTAL</b>	<b>30 450 000</b>	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

"Vehicles, Equipment & Materials" under Category II, shall mean eligible expenditures incurred for vehicles, equipment and materials including furniture and office equipment such as computers, printers and phones.

"Agricultural Modules" under Category IV shall mean eligible expenditures incurred for supporting the improvement of agricultural and fishery production under Component B and C.

"Market Modules" under Category V shall mean eligible expenditures incurred for the implementation of activities in relation to market support and value chain development under Component C.

# Logical framework

Narrative Summary	Verifiable Indicators <sup>2</sup>	Means of Verification	Assumptions
<b>GOAL<sup>3</sup></b>			
Rural development and poverty reduction in the targeted areas of Yunnan Province achieved	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 per cent drop in child malnutrition prevalence as compared to baseline (RIMS).</li> <li>• 25 per cent of HHs have improved asset ownership index compared to baseline (RIMS)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Government Statistics</li> <li>• RIMS</li> </ul>	
<b>OBJECTIVES</b>			
Increased incomes, enhanced food security, strengthened resilience, and improved habitats for 194,100 poor households achieved	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70 per cent of HHs report improved food security as compared to baseline</li> <li>• Average incomes of the rural poor increase by 20 per cent by project year 5</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RIMS and benchmark surveys;</li> <li>• Impact assessment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continued government support to poor rural areas;</li> <li>• Increased income improves assets;</li> <li>• Increased income of households leads to reducing child malnutrition.</li> </ul>
<b>OUTCOME BY COMPONENT (gender disaggregated)</b>			
<b>Component A: Community infrastructure:</b> Improved living conditions for rural poor by developing community infrastructure (roads, water supply systems, sanitation and other facilities)	<b>Outcomes:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 per cent reduction in weekly time for traveling to market by beneficiary households in villages with road interventions</li> <li>• 20 per cent reduction in weekly time for collecting water by beneficiary households in villages with drinking water supply interventions</li> <li>• 20,300 HHs report improved sanitation and other community environment facilities, of which around 50 per cent are women</li> <li>• Normative O&amp;M carried out annually for infrastructure facilities by IMGs</li> </ul> <b>Outputs:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 367 kilometers of rural road constructed or rehabilitated</li> <li>• 47 water ponds, 165 km of pipelines and 1 small water storage weir constructed</li> <li>• 156 public latrines constructed</li> <li>• 114 infrastructure maintenance groups established and trained of which 40 per cent members are women</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RIMS and benchmark surveys;</li> <li>• Project M&amp;E reports;</li> <li>• Agricultural census data</li> <li>• Sector reports</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continued government investment for development of rural infrastructure</li> <li>• Rural infrastructure constructed meets government standards</li> <li>• VIGs are capable of organizing maintenance of community infrastructure.</li> </ul>

<sup>2</sup> All targets refer achievements obtained by the end of the project implementation, unless stated otherwise.

<sup>3</sup> Indicators for achievements of project goal to be confirmed and aligned with the 12<sup>th</sup> five year provincial poverty reduction plan, and baseline figures will be updated as soon as available.

Narrative Summary	Verifiable Indicators <sup>2</sup>	Means of Verification	Assumptions
<p><b>Component B: Agricultural Productivity Enhancement:</b> Improved agricultural productivity through irrigation and farmland development, improved access to services and development of crops and livestock.</p>	<p><b>Outcomes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 per cent of trained farmers adopt recommended technologies ;</li> <li>• Crop yields in irrigated areas increase by 15 per cent on average three years after project intervention</li> <li>• Crop yields in non-irrigated areas receiving extension and demonstrations increase by 10 per cent three years after project intervention</li> <li>• Normative O&amp;M carried out annually for I&amp;D systems by WUAs</li> </ul> <p><b>Outputs:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 196 ha of farmlands consolidated;</li> <li>• 242 km of irrigation and drainage canals and 201 km of irrigation pipelines developed;</li> <li>• 19 Water Users Associations established prior to respective I&amp;D investments and trained, of which 40 per cent are women;</li> <li>• 124 km of on-farm access roads rehabilitated and developed;</li> <li>• 4,700 households participating in production modules, including crops, livestock and fishery modules.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RIMS and surveys;</li> <li>• Project M&amp;E reports;</li> <li>• Sector reports.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continued government investment in irrigation and drainage development</li> <li>• Farmers adopt recommended technologies and practices</li> <li>• Recommended technologies are effective in increasing production;</li> </ul>
<p><b>Component C: Market Support and Value Chain Development:</b> Improved market access and value chain of rural poor.</p>	<p><b>Outcomes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 per cent of targeted cooperatives and project value chains are operational after 3 years;</li> <li>• 80 per cent of cooperative members report increased income through cooperatives</li> </ul> <p><b>Outputs:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9,040 households supported under crops, medicinal herbs, and livestock modules.</li> <li>• 78 cooperatives and women’s groups supported, with 15,500 member households by project end, including investment in equipment and facilities</li> <li>• 36 value chains together with cooperatives facilitated and linked to growth markets, with 28,800 beneficiary households;</li> <li>• Implementing agency staff trained (provincial and county) in value chain and cooperative development.</li> <li>• 1 federation of cooperatives and 1 biodiversity advisory group established and operational for niche/biodiversity products</li> <li>• Market information system developed in cooperation with China Mobile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• - RIMS and benchmark surveys;</li> <li>• - Project M&amp;E reports;</li> <li>• Agriculture and livestock reports</li> <li>• Sector reports.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continued government support for farmer cooperatives</li> <li>• Service function of cooperatives recognized by farmers;</li> <li>• Existing farmer cooperatives participate in project activities.</li> <li>• Other chain actors operate in good faith with cooperatives in the value chain development process</li> <li>• Markets for target products continue to expand, prices stable or increase.</li> <li>• Improved rural investments are maintained by local authorities/beneficiaries.</li> <li>• Provincial and county staff participate in training and implement participatory methodologies and best practices.</li> </ul>